

第1版  
2020年11月

# Carlingford和 Epping地区出行 方式问卷调查

(Carlingford and Epping  
Neighbourhood Travel Survey)



**CITY OF  
PARRAMATTA**



**Health**  
Western Sydney  
Local Health District

请访问

[cityofparramatta.co/epping-carlingford](http://cityofparramatta.co/epping-carlingford)  
获取该通讯的简体中文和韩文版本



## 2019年和2020年Carlingford和Epping地区出行方式问卷调查 (Carlingford and Epping Neighbourhood Travel Survey)

2019年9月，Parramatta市议会（City of Parramatta Council）曾邀请您和您的街坊邻居参与一项问卷调查，以了解Carlingford和Epping地区居民在其邻里街区的出行方式。

感谢所有参与者，我们有618位居民完成了调查问卷。共收到525份英语答卷，74份简体中文答卷和19份韩文答卷。

我们正在核查您所填写的2019年调查问卷的详细内容，并计划开展2020年问卷调查。相关资料将寄到您的信箱，请注意查收。



2020年问卷调查现已开始  
请访问[qrco.de/ec-travel](http://qrco.de/ec-travel)





## 过去一年所了解的信息以及采取的行动

City of Parramatta与NSW Health携手合作，希望更好地了解居民的需求以及日常出行和旅行习惯对其健康和幸福感的影响。

自开展2019年调查以来，Transport for NSW (TfNSW) 已经关闭了始于Carlingford的重轨线，并在Parramatta轻轨建好并开始营运前提供了替代性公共汽车服务。市议会修建了分布在Marsden Road的东侧和贯穿Talinga Park的行人/自行车共享道路。另外，在Carlingford的Dunlop Street和Milton Street修建了新的步道，并改善了Bridge Street Epping的许多人行横道。

我们知道，COVID-19已经使人们的生活方式发生了重大的改变。

自COVID-19疫情爆发以来，步行和骑车的人增加了不少，而乘坐公共交通工具的人却少了。总体上，道路上的车辆也更少，但是学校周围在接送时间段则交通拥堵。我们希望通过2020年调查问卷获得相关信息，以帮助我们更好地了解COVID-19大流行期间您的邻里街区的路面使用情况。

该通讯分享了我们在2019年了解到的情况。总体而言，大家都对我们的邻里街区喜爱有加，而且各位似乎比NSW的普通居民更加喜欢活动——让我们为Carlingford 和 Epping点赞！

## 2019年Carlingford和Epping地区出行方式调查

(Carlingford and Epping Neighbourhood Travel Survey 2019)

### 问卷调查结果概览

- 60%的参与者通常独自驾车上下班和/或去学校，而40%的参与者乘坐火车（受访者可以选择多个选项）
- 80%的参与者表示自己从不骑自行车，而45%的参与者表示在本地骑自行车“一点也不方便”（这是造成骑行人数较少的主要因素）
- 50%多一些的参与者认为在当地步行“挺方便的”
- 当被问及社区中的社会联系时，41%的受访者认为，在公共场所一起玩耍的儿童是这方面最好的体现
- 总体而言，受访者反馈说白天在邻里街区有安全感，但晚上却感觉不太安全。



## 2020年邻里街区出行方式调查 (2020 Neighbourhood Travel Survey), 更多参与大奖等您来拿

有600多名Carlingford和Epping的居民参与了2019年问卷调查, 我们希望能有超过700名居民在2020年问卷调查中分享他们的想法。

我们将继续针对同一地理区域进行调查, 并询问有关驾车、步行、公共交通和骑自行车的相同问题。由于COVID-19对我们的社区产生了巨大的影响, 因此我们将询问一些相关问题, 了解您在封锁期间如何度过难关及您目前的情况。

我们还将询问您在邻里街区的出行方式是否有任何变化。公共交通服务的改善、新的步道或自行车道的建成, 或COVID-19疫情是否改变了您的出行方式?

出于对您的意见的重视, 我们将为参加2020年问卷调查的参与者提供奖励。您可以抽奖赢取一张Go Local抵用券(共20张, 每张价值\$ 50)。该抵用券可以在当地餐馆或在50多家当地商店中消费。对于我们许多人来说, 2020年是艰难的一年, 因此我们希望为社区提供支持。

### 如何了解更多信息?

如需了解2019年Carlingford和Epping地区出行方式问卷调查(2019 Carlingford and Epping Neighbourhood Travel Survey)的更多信息, 请致电9806 5632与Mark Crispin联系或访问我们新的参与门户网站Participate Parramatta。请点击[cityofparramatta.co/epping-carlingford](http://cityofparramatta.co/epping-carlingford)进入项目页面





## Carlingford和Epping步行、公共交通、 自行车骑行和驾车的相关数据

### 您关于在邻里街区步行外出的感想

60%的人认为在邻里街区步行较方便，11%的人认为极为不便

您和您的邻居街坊认为步道的不良情况是令人不愿步行外出的主要原因之一。步道狭窄或不连贯或根本就没有步道是步行的主要障碍。大家还说过马路极为不易，上下坡是一种折磨，而且交通繁忙和施工使步行变得不愉快

### 大家所认为的积极的使人乐于步行的一面

你们中有许多人认为，如果附近有商店、街道熟悉亲切而且安静，那么在邻里街区步行外出就会更加轻松。有些受访者对那些好的步道不吝溢美之词。

旅程涉及多种交通方式（步行、公共汽车、火车）导致耗费时间以及缺乏公共交通工具也是步行的障碍。从积极的一面来说，许多人都说公共汽车站靠近住所和步道使步行外出更方便。



## Carlingford和Epping的居民应该感到自豪，你们的表现超过了州平均水平

在我们的研究中，有75%的人报告说他们曾连续步行至少10分钟往返运动或娱乐场所。您和您的街坊邻居一周平均步行时间将近90分钟（上周至少步行10分钟）。

平均一周内花在步行或进行体力活动上的时间是200多分钟。虽然这只是体力活动的一般指标，但该数字高于NSW Health建议的每周150分钟。





## 公共交通

我们的2019年Carlingford和Epping问卷调查表明您和街坊邻居擅于使用公共交通工具。

在您的邻里街区，有27%的人说他们日常的旅程是由步行、火车（39%）和公共汽车（37%）构成的。这些比率高于City of Parramatta的平均水平。从2018/2019年开始的“家庭出行问卷调查”（Household Travel Survey）<sup>1</sup>数据显示：Parramatta居民的日常旅程是由步行（20%）、火车（7%）和公共汽车（7%）构成的。

## 驾车

对于“您通常驾车出行（任何目的）的频率有多高？”这个问题，60%的参与者表示他们“大部分时间”驾车出行，25%的人说他们“每周有几天”使用小汽车，而2%的人告诉我们他们从未使用过小汽车。

## 骑自行车

问卷调查中有一个问题是：“您在自己居住的地区骑自行车方便吗？”

接近一半的受访者认为在本地骑自行车出行“一点都不方便”，只有5%的人认为骑自行车“非常方便”或“方便”。

## 是什么原因让您不愿骑车出行？

对于大多数人来说，不愿意骑车出行的原因主要是缺乏专用的自行车道、道路上下坡较多以及交通拥挤、险象环生。许多人没有购置或骑过自行车。在骑自行车的人中，有2%的人说他们大多数时间骑车，3%的人说每周有几天骑车，有5%的人说他们每月骑车一次或更少，而安静宽阔的街道使他们愿意骑车。大多数参与者（80%）表示，目前他们从不骑自行车。

---

<sup>1</sup>NSW Department of Health. Centre for Epidemiology and Research (2011). NSW Population Health Survey. 2020年1月31日取自: [health.nsw.gov.au/surveys/adult/Publications/adults-10.pdf](https://health.nsw.gov.au/surveys/adult/Publications/adults-10.pdf)



## 孩子们也有发言权 Carlingford 公立学校出行方式举手调查 (Carlingford Public School Hands-Up Travel Survey)

**我们的信箱问卷调查是针对 Carlingford 和 Epping 研究区域内 18 岁及以上的人群的，但我们确保孩子们也有发言权。**

为了了解学生如何前往 Carlingford Public School，在修建 Talinga Park 和 Marsden Road 新步道之前，我们于 2019 年 10 月完成了一项“出行方式举手调查”（Hands-Up Travel Survey）。

我们询问了从幼儿园到六年级的孩子们“当天他们怎么去上学”。学生以举手的方式表明自己的上学方式：步行、公共汽车、火车、自行车、小汽车和踏板车。共有 725 名学生参加。

**用举手的方式表达 – 我们听到了孩子们的声音**

学生们通过举手向我们表明当天大约一半（50%）的人坐小汽车去上学，48% 的人步行。其余学生分别乘坐公交车（1.0%）、踩踏板车（0.5%）或骑自行车（0.5%）去上学。

**Carlingford Public School 和州的数据对比**

乘坐小汽车上学的儿童比例略高于 NSW 50% 的平均水平，但 Carlingford Public School 的学生使用主动交通方式出行的比例，远高于 NSW 15% 的平均水平。



## 社会联系和社区

我们所进行的研究的部分目的是了解Carlingford和Epping的社区意识。在2019年研究中，我们询问了与社会联系相关的各种问题。

我们询问了某件事在本地的发生频率，并要求您使用1（从不）到5（总是）的等级进行评分。

在我们的2019年研究中，根据您和您的街坊邻居的看法，有两个社会联系关键评价指标“经常发生”，分别是：

- “在公共场所玩耍的孩子们”
- “当地社区的多元性，汇聚在公共场所的不同收入、年龄、文化和身体能力的人”。

根据反馈，其他评价指标，包括陌生人互相聊天和邻里共同参与社区项目，都是“很少”发生的。



## 您的邻里街区 – 舒适度与安全性

问卷里面提供了一些关于您的邻里街区的陈述，我们要求您和您的街坊邻居对其进行评分，以了解您对邻里街区的舒适度以及安全性的看法。

评分时，使用1到5的标度，其中1表示非常不同意，5表示非常同意，我们要求对以下陈述进行评分：

- 我所在地区的人行道旁有绿荫覆盖或遮阳篷
- 我所在地区四处有很多绿化植物
- 我当地的街道有许多上下坡，难以步行
- 许多商店都在我家附近，步行即可轻松到达
- 附近大多数街道上的交通十分繁忙，以至于在本地行走相当困难或令人不悦。

大约一半（51%）的参与者认为他们所在的区域内有很多绿化植物。

### 安全性

我们让您考虑邻里街区的安全问题，并询问您天黑后独自走到商店或白天独自在家时的感觉。

总体而言，参与者在白天进行日常活动时是感觉安全的，例如步行去商店（81%），在 Carlingford 地区步行（69%）和留在家中（74%）。

您天黑后步行去商店感到不安全。在 Carlingford 地区，有18%的参与者表示“从未感到安全”。

与2014年 Green Square 社区问卷调查（Green Square Community Survey of 2014）中回答过类似安全问题的 Green Square (City of Sydney) 居民相比，Epping 和 Carlingford 地区的居民的安全感要低。但是，类似的趋势是天黑后，在当地步行都会增加不安全感。<sup>3</sup>



 CITY OF PARRAMATTA

- Be sun safe
- Drink plenty of water
- Share and take turns
- Be kind and friendly
- Come for the play area
- Have fun

